ИЗДАТЕЛЬСТВО ГРАМОТА

Филологические науки. Вопросы теории и практики
Philology. Theory & Practice

ISSN 2782-4543 (online)
ISSN 1997-2911 (print)

2024. Том 17. Выпуск 12 | 2024. Volume 17. Issue 12
Материалы журнала доступны на сайте (articles and issues available at): philology-journal.ru

RU

Ода М. В. Ломоносова «Вечернее размышление о Божием Величестве при случае великого северного сияния»: структурно-риторические особенности

Синильникова Е. С., Щукина Д. А.

Аннотация. Цель исследования – выявление структурных и риторических особенностей духовной оды «Вечернее размышление о Божием Величестве при случае великого северного сияния» М. В. Ломоносова. Ода была полностью опубликована в «Кратком руководстве к красноречию» в 1747 году, входит в состав третьей главы «О расположении по силлогизму», которая помещена в третью часть «О расположении». Научная новизна исследования состоит в выявлении и описании языковых единиц оды М. В. Ломоносова, позволяющих квалифицировать текст и как поэтическое произведение, и как научный трактат. М. В. Ломоносов развивает «физико-теологическую» традицию, сложившуюся при соединении науки и религии, описывает характерное для северных широт природное явление (северное сияние) поэтическим языком и излагает теорию о его электрической природе. В статье анализируются структура и сюжет оды, а также использованные поэтом художественно-риторические приемы. Полученные результаты показали, что ода «Вечернее размышление», с одной стороны, является примером сокращенного силлогизма, энтимемы (распространение идеи о ночи, мире и северном сиянии), с другой стороны, служит образцом для демонстрации характерных для идиостиля М. В. Ломоносова тропов и риторических фигур.

EN

The ode “Evening Reflection on God’s Majesty in the Case of the Great Northern Lights” by M. V. Lomonosov: Structural and rhetorical features

E. S. Sinilnikova, D. A. Shchukina

Abstract. The purpose of the study is to identify the structural and rhetorical features of the spiritual ode “Evening Reflection on God’s Majesty in the Case of the Great Northern Lights” by M. V. Lomonosov. The ode was completely published in “The Brief Guide to the Environment” in 1747 as a part of the third chapter “On the Location of Syllogism”, placed in a third part “On the Location”. The scientific novelty of the study consists in identifying and describing the language units of M. V. Lomonosov’s ode, allowing to qualify the text both as a poetic work and as a scientific treatise. M. V. Lomonosov develops the “physico-theological” tradition that formed when science and religion were combined, describes a natural phenomenon characteristic of the northern latitudes (the northern lights) in poetic language and expounds a theory about its electrical nature. The article analyzes the structure and plot of the ode, as well as the artistic and rhetorical devices used by the poet. The results showed that the ode “Evening Reflection”, on the one hand, is an example of an abbreviated syllogism, an enthymeme (spreading the idea of night, the world and the northern lights), on the other hand, serves as a model for demonstrating tropes and rhetorical figures characteristic of M. V. Lomonosov’s individual style.

Введение

Ода «Вечернее размышление о Божием Величестве при случае великого северного сияния» является одним из ключевых поэтических произведений М. В. Ломоносова. Однако перед нами не только поэтический текст, но и своеобразный научный трактат, в котором автор ставит важные для своего времени вопросы. Специфика «Вечернего размышления» в ряду других поэтических произведений М. В. Ломоносова заключается в риторических и поэтических особенностях оды.

Научная статья (original research article) | https://doi.org/10.30853/phil20240648

© 2024 Авторы. © 2024 ООО Издательство «Грамота» (© 2024 The Authors. © 2024 Gramota Publishing, LLC). Открытый доступ предоставляется на условиях лицензии CC BY 4.0 (open access article under the CC BY 4.0 license): https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

Актуальность данного исследования обусловлена необходимостью изучения структурных и риторических особенностей духовной оды М. В. Ломоносова «Вечернее размышление о Божием Величестве при случае великого северного сияния», которая является первым текстом о Русском Севере и Арктике, отражающим взгляды ученого-поэта и закладывающим основы междисциплинарных исследований современного языкознания. Идиостиль М. В. Ломоносова во многом определяется синтезом научных наблюдений за явлениями природы и их поэтическим (по В. В. Виноградову, эстетическим) изображением. В тексте анализируемой оды данная идиостилевая характеристика поэта-исследователя реализуется наиболее полно.

Для достижения поставленной цели необходимо решение следующих задач: 1) анализ философских и научных идей М. В. Ломоносова, которые содержатся в оде «Вечернее размышление о Божием Величестве при случае великого северного сияния»; 2) анализ структурных особенностей оды; 3) анализ используемых в поэтическом произведении художественно-риторических приемов.

Выбор методов исследования обусловлен целью и совокупностью поставленных задач. Ведущими методами являются наблюдение за функционированием языковых единиц, описывающих северное сияние, в поэтическом контексте оды М. В. Ломоносова, а также метод лексико-семантического анализа и сравнительно-сопоставительный анализ средств художественной выразительности. При рассмотрении философских и научных идей М. В. Ломоносова использованы общенаучные методы с опорой на индукцию, предполагающую привлечение теоретических работ ученого, связанных с исследованием природных явлений Севера.

Материалом для исследования послужила духовная ода М. В. Ломоносова «Вечернее размышление о Божием Величестве при случае великого северного сияния». Датой написания оды считается 1743 год. По мнению некоторых исследователей творчества М. В. Ломоносова, в данный период поэт находился под арестом, который продолжался около восьми месяцев и был вызван резкими высказываниями и дерзким поведением молодого ученого при академических распрях между «русской» и «немецкой» партиями. В начале 1744 года М. В. Ломоносов был выпущен из-под ареста (Лебедев, 1997, с. 196).

В статье были использованы следующие литературные источники:

- Аристотель. Поэтика. Риторика / пер. с древнегреч. В. Аппельрота, Н. Платоновой. СПб.: Азбука-классика, 2010;
- Ломоносов М. В. Вечернее размышление о Божием Величестве при случае великого северного сияния // Ломоносов М. В. Полное собрание сочинений: в 11 т. М. – Л.: Изд-во АН СССР, 1959. Т. 8. Поэзия, ораторская проза, надписи 1732-1764 гг.;
- Ломоносов М. В. Изъяснения, надлежащие к Слову о электрических воздушных явлениях // Ломоносов М. В. Полное собрание сочинений: в 11 т. М. – Л.: Издательство АН СССР, 1952a. Т. 3. Труды по физике и химии 1753-1765 гг.;
- Ломоносов М. В. Краткое руководство к красноречию // Ломоносов М. В. Полное собрание сочинений: в 11 т. М. – Л.: Изд-во АН СССР, 1952b. Т. 7. Труды по филологии 1739-1758 гг.;
- Ломоносов М. В. Прибавление второе. О слоях земных // Ломоносов М. В. Полное собрание сочинений: в 11 т. М. – Л.: Изд-во АН СССР, 1954. Т. 5. Труды по минералогии, металлургии и горному делу 1744-1763 гг. / ред. А. И. Андреев, И. И. Шафрановский.

Теоретическую базу исследования составляют работы в области языкознания и литературоведения, посвященные изучению художественного текста с позиций риторики и стилистики (Аннушкин, 2003; Виноградов, 1963; Гальперин, 1981; Лотман, 1998). Исследуя историю русской риторики, В. И. Аннушкин описывает особенности риторики и красноречия XVIII века, объединяющие прозу и поэзию. В. В. Виноградов проводит анализ трех областей филологической науки: стилистики, поэтики и теории поэтической речи, при этом категория поэтического языка представлена ученым в эстетическом плане. Рассматривая текст как объект лингвистического анализа, И. Р. Гальперин выделяет характерные особенности структуры текста и классифицирует различные виды текстовой информации. В одной из глав книги Ю. М. Лотмана исследована структура художественного текста, представляющая его как целостное произведение, как системное единство всех составляющих элементов.

Поэтическому наследию М. В. Ломоносова посвящены работы отечественных филологов (Бухаркин, 2011; Матвеев, Шарихина, 2014; Патроева, 2020; 2022; Серман, 1966; Судаков, 2020). И. З. Серман анализирует средства художественной выразительности в произведениях М. В Ломоносова. В книге П. Е. Бухаркина рассматривается литературное наследие М. В. Ломоносова, в том числе его поэтические произведения. В работе Е. М. Матвеева и М. Г. Шарихиной обсуждаются проблемы словарного описания образно-переносных словоупотреблений в художественном языке М. В. Ломоносова. Исследование Г. В. Судакова представляет М. В. Ломоносова как основоположника лексикологии и его труд «О пользе книг церковных в российском языке». Работы Н. В. Патроевой посвящены анализу лингвистических словарей, в которых описывается поэтическое и научное творчество М. В. Ломоносова. В книге В. И. Аннушкина анализируется «Краткое руководство к красноречию» М. В. Ломоносова как пример первой научной риторики на русском языке.

Анализ оды «Вечернее размышление» представлен в работах исследователей творчества М. В. Ломоносова (Абрамзон, 2014; Левитт, 2006; Осповат, 2004; Павляк, 2015; Пумпянский, 1935; Рыбакова, Васильева, 2022; Стенник, 1973; Бухаркин, 2006). В статье Т. Е. Абрамзон «Вечернее размышление...» сравнивается с его переводом на английский язык Дж. Боуринга. В работах М. Левитта, К. А. Осповата, О. Н. Павляк приводится сравнительный анализ двух од М. В. Ломоносова – «Утреннего размышления» и «Вечернего размышления». Л. В. Пумпянский и Ю. В. Стенник анализируют содержание духовной оды М. В. Ломоносова. Статья Т. Ю. Рыбаковой и А. С. Васильевой посвящена рассмотрению темы севера в творчестве М. В. Ломоносова. Статья

П. Е. Бухаркина исследует риторическое смыслообразование в «Вечернем размышлении о Божием Величестве при случае великого северного сияния» М. В. Ломоносова.

Практическая значимость исследования состоит в возможности использования его результатов в практике преподавания русского языка и литературы как среди русскоговорящих, так и иностранных студентов на занятиях по русскому языку, литературе, риторике и культуре речи в вузе.

Обсуждение и результаты

В духовной оде «Вечернее размышление о Божием Величестве при случае великого северного сияния» М. В. Ломоносов поэтическим языком излагает свою теорию возникновения северного сияния. Данное удивительное природное явление интересовало ученого с ранней юности. М. В. Ломоносов был свидетелем северных сияний на Севере и в Петербурге, не только наблюдал, но и схематически зарисовывал их. Так, для монографии «Испытание причины северного сияния» были использованы 11 гравюр, сделанные с зарисовок ученого во время наблюдений северного сияния в Петербурге.

Русский Север, на котором родился и вырос М. В. Ломоносов, определяющим образом повлиял на его научные интересы и творчество. В научных трудах, в частности в тех, которые были созданы в конце жизни, ученый изложил актуальные и для современной науки вопросы, связанные с северным сиянием, особенностями морского льда, возможностью проведения экспедиций в Арктику. Так, в трактате «О слоях земных» (1757-1759 гг.) М. В. Ломоносов описывает естественные богатства Севера, размышляет о трудностях добычи полезных ископаемых, которые, по мнению ученого, связаны не столько с климатическими условиями, сколько с особенностями ландшафта и малой заселенностью данных территорий страны: «По многим доказательствам заключаю, что и в северных земных недрах пространно и богато царствует натура. А что не так много находят дорогих металлов и камней; тому не стужа, но следующие причины препятствуют, натуральные и политические: 1) что каменные внутренности земные по большей части покрыты черноземом и песками… 2) что искать оных сокровищ некому, сколько ради не знания, а паче для малолюдства» (1954, с. 620-621). В 1762 году ученый отправил в Академию наук Швеции исследование об айсбергах «Рассуждение о происхождении ледяных гор в Северных морях» (Ширина, 2011, с. 3-9). В «Кратком описании разных путешествий по северным морям и показание возможного проходу Сибирским океаном в Восточную Индию», докладной записке, которая была написана М. В. Ломоносовым в 1763 году, ученый доказал важность открытия морского пути из Северного Ледовитого в Тихий океан. Основными проблемами, затрудняющими судоходство в Северном Ледовитом океане, М. В. Ломоносов считал холод и лед.

В 1753 году ученый опубликовал трактат «Слово о явлениях воздушных, от электрической силы происходящих», в котором описывает северное сияние с научной точки зрения и обосновывает его электрическую природу. Текст трактата опубликован на двух языках – на латинском и русском, при этом перевод на русский язык был выполнен самим М. В. Ломоносовым. В «Изъяснениях, надлежащих к Слову о электрических воздушных явлениях» М. В. Ломоносов объясняет время написания, цель и научную основу анализируемой в статье оды: «Ода моя о северном сиянии… содержит мое давнишнее мнение, что северное сияние движением эфира произведено быть может» (1952a, с. 123). В 1751 году в Лондоне вышла книга Бенджамина Франклина, в которой также была представлена гипотеза об электрической природе северного сияния. М. В. Ломоносов старается доказать независимость своей гипотезы от взглядов других ученых (Стенник, 1973, с. 9-20).

Ода «Вечернее размышление о Божием Величестве при случае великого северного сияния» была написана в 1743 году, но опубликована только в 1747 году в «Кратком руководстве к красноречию», первой книге «Риторики», тираж которой сгорел при пожаре в Академии наук. Впоследствии ода несколько раз редактировалась автором и перепечатывалась, вошла в прижизненные собрания сочинений М. В. Ломоносова (1751 г. и 1758 г.). «Вечернее размышление…» – это единственный пример авторского текста, включенный полностью в «Краткое руководство к красноречию», однако он имеет расхождения с текстом из Полного собрания сочинений. В данной статье анализируется текст из Полного собрания сочинений.

Как считает В. И. Аннушкин (2022, с. 12), «Краткое руководство к красноречию» М. В. Ломоносова является первой научной риторикой, написанной на русском языке. П. Е. Бухаркин отмечает, что «Вечернее размышление» виделось М. В. Ломоносову как возможный пример для учебной книги «Краткое руководство к красноречию». Для оды М. В. Ломоносова характерны «формализованность семантической композиции и идейной структуры. <…> С одной стороны, в оде легко обнаруживаются регламентированность и предопределенность типов смыслопорождения. С другой стороны, ломоносовское стихотворение, при всей рациональности идейной структуры, обнаруживает полисемантический смысл, никак не вмещающийся в логическую идею, частным примером которой оно является» (Бухаркин, 2006, с. 35-57).

М. В. Ломоносов приводит текст оды в третьей главе «О расположении по силлогизму», которая входит в состав третьей части «О расположении», как иллюстрацию энтимемы (сокращенного силлогизма, в котором пропущены одна из посылок или вывод). Аристотель (2010) рассматривает энтимему как один из наиболее действенных способов доказательства в риторике и как собственно риторическое средство. М. В. Ломоносов продолжает традиции классической риторики и считает, что в составе силлогизма вместо причины можно использовать распространение какой-либо идеи, которая может являться посылкой, и формулирует энтимему следующим образом: «Тварей исследовать не можем, следовательно, и Творец есть непостижим» (1952b, с. 315). По мнению ученого, в «Вечернем размышлении о Божием Величестве при случае великого северного сияния» дан пример распространения идеи о ночи, мире и северном сиянии (Ломоносов, 1952b, с. 315-318).

В современных работах оды М. В. Ломоносова подразделяются на два вида: духовные и похвальные (Павляк, 2015, с. 90-97). «Вечернее размышление о Божием Величестве при случае великого северного сияния» принято относить к духовным одам. В ней М. В. Ломоносов развивает «физико-теологическую» традицию, сложившуюся при соединении науки и религии. Сторонники научно-религиозной теории доказывали существование Бога на основании данных естественных наук. Подобные работы были популярны в Европе и в России в середине XVIII века (Осповат, 2004, с. 39-54). Л. В. Пумпянский (1935, с. 110), анализируя творчество М. В. Ломоносова, указывает на серьезное богословское содержание духовных од. В то же время данная ода представляет собой одну из первых в российской литературе картин космического мироустройства (Абрамзон, 2014, с. 238). Космос представлен как бездонное пространство, а наблюдение за северным сиянием вызывает у человека ощущение «бездны».

Название оды строится по определенной логико-риторической схеме. С позиций жанра текст является разновидностью размышления – вечерним размышлением (напомним, что у М. В. Ломоносова есть и утреннее размышление – ода, которую некоторые исследователи считают парной по отношению к анализируемой). В качестве сюжета и основного действующего лица выступает Бог, при этом основным качеством Бога названо Величество. Поводом к размышлению становится великое северное сияние (Левитт, 2006, с. 60). Как считает М. Левитт, жанр «размышления» отсылает как к философской, так и богословской тематике, а чередование дня и ночи связано с микрокосмом создания мира. Не случайно в заглавии духовной оды автор использует однокоренные слова «Величество» и «великое», создающие ключевой центр как заголовка текста, так и самой оды – Величие Бога. В текстах Библии Бог часто сопровождается эпитетом «великий». Синонимичность слов «Величество» и «великий» реализует основную идею оды: Бог велик в любом явлении природы, а северное сияние – великое чудо природы (Абрамзон, 2014, с. 231). В тексте оды северное сияние – это познание непознаваемого, как и Творец познается через творение. Обратим внимание на контрастную семантику слов: ночь и день, которые противопоставляются друг другу, в то время как утро и вечер (вечернее размышление) могут рассматриваться в качестве перехода от одного состояния к другому.

В книге Ю. М. Лотмана, одна из глав которой посвящена структуре художественного текста, говорится о том, что художественный текст можно рассматривать как определенную структуру большой сложности, которая способна заключать в себе сконцентрированную информацию. Информацию, содержащуюся в поэтическом тексте, невозможно передать средствами обычной речи. Все элементы поэтического текста взаимодействуют между собой и являются смысловыми (Лотман, 1998, с. 14-285). Ода М. В. Ломоносова четко структурирована: состоит из восьми строф, написана ямбом с использованием мужской рифмы. В каждой строфе шесть строк: у первых четырех – перекрестная рифма, у последних двух – парная (смежная) рифма. Мысли поэта развиваются последовательно от строфы к строфе: описание окружающего мира, чувства человека перед лицом бездны, устройство Вселенной, обращение к поэтам, описание северного сияния, итог размышлений.

В первой строфе окружающий поэта мир изображен с помощью антитезы «день» – «ночь», при этом «день» описывается в первой, а «ночь» – во второй строке оды. Противопоставление «дня» и «ночи» подчеркнуто инверсией (важные для раскрытия смысла оды слова вынесены в конец параллельных синтаксических конструкций) и рифмой. Контраст усиливается также однокоренными глаголами «скрывать» – «покрыть»: «Лице свое скрывает день, / Поля покрыла мрачна ночь» (Ломоносов, 1959, с. 120). При описании ночного неба М. В. Ломоносов восхищается бесконечностью Вселенной: «Открылась бездна звезд полна; / Звездам числа нет, бездне дна» (1959, с. 120). Отметим, что средствами выразительности выступают звукопись (согласные звуки: здн – зв / зв – здн), повторы, наиболее прозрачные (за счет внутренней формы) значения слов («бездна» – «без дна»), однокоренные глаголы с антонимичным значением («скрывать» / «покрыть» – «открыться»).

Во второй строфе взор поэта от происходящего на земле обращается вверх. Оказавшись перед лицом бездны, человек осознает ее безмерность и величие: «Песчинка как в морских волнах» (Ломоносов, 1959, с. 120). Так начинается длительный период из четырех сравнительных конструкций: человек ощущает себя крошечной песчинкой в бесконечном море, маленькой искрой в вечных льдах, тонким прахом в сильном вихре, легким пером, горящим в огне. М. В. Ломоносов противопоставляет человека и Вселенную с помощью оригинальных контекстуальных антитез: «песчинка» – «море», «искра» – «лед», «прах» – «вихрь», «перо» – «огонь». В каждой из вышеприведенных антитез маленький и хрупкий предмет (песчинка, искра, прах, перо) поглощается или уничтожается природной стихией (море, лед, вихрь, огонь). В последних двух строках вводится мысль о невозможности познать Вселенную: «Так я, в сей бездне углублен, / Теряюсь, мысльми утомлен!» (Ломоносов, 1959, с. 121). В поэтических строках впервые появляется личность ученого-поэта, размышляющего об устройстве мира.

В третьей строфе описывается устройство Вселенной: «Там разных множество светов, / Несчетны солнца там горят» (Ломоносов, 1959, с. 121). Здесь вводится идея о множественности миров, которая противоречила православному церковному учению, но была популярной в Европе XVIII века. М. В. Ломоносов пытается примирить в оде науку и религию. С точки зрения ученого, существуют другие миры со своими солнцами.

В четвертой строфе поэт дает общую картину северного сияния. Каждое предложение четвертой строфы заканчивается вопросом или восклицанием (в терминологии М. В. Ломоносова: вопрошение, восклицание, восхищение). Вопросами ученый высказывает предположения о происхождении северного сияния. М. В. Ломоносов обращается к природе с помощью риторического вопроса: «Но где ж, натура, твой закон?» (1959, с. 121). Северное сияние – это явление, которое вызывает у человека противоречивые эмоции, оно необъяснимо с точки зрения законов природы: нарушается обычный круг природных явлений, во время ночи наступает день. При изображении северного сияния повторяется заданная в начале оды антитеза «день» – «ночь», при этом ее компоненты меняются местами («ночь» – «день»): «Се в ночь на землю день вступил!» (Ломоносов, 1959, с. 121).

Пятую строфу М. В. Ломоносов начинает с обращения к ученым, к числу которых причисляет и себя, и заканчивает риторическим вопросом: «Скажите, что нас так мятет?» (1959, с. 122). Ученый формулирует тезис об ограниченности человеческого познания. «Быстрый зрак» – это особое зрение поэта, которое позволяет преодолевать время и пространство, устанавливать связь между земным и небесным мирами, характерный образ для выражения одического восторга.

В шестой и седьмой строфах ученый-поэт пытается объяснить природу северного сияния. В шестой строфе М. В. Ломоносов задает вопросы, при этом использует описывающие природное явление научные термины («жирна мгла», «тучны горы», «гладки волны») и подчеркивает противоречивую природу северного сияния с помощью оксюморонов («ясный ночью луч», «молния без туч», «мерзлый пар», «среди зимы пожар»). В этих строфах ученый приводит три научные гипотезы о происхождении северного сияния, при этом нет указания на истинность какой-либо отдельной версии. Первая гипотеза («мерзлый пар») была выдвинута Х. Вольфом, представителем европейской натурфилософии и учителем М. В. Ломоносова. Х. Вольф считал, что «тонкие испарения», которые образуются в недрах земли, при поднятии начинают ярко сиять в верхних слоях атмосферы, являются причиной северных сияний. Авторами второй гипотезы («Иль тучных гор верьхи горят») являются бреславльские натуралисты, считавшие, что северное сияние является отражением огней исландского вулкана Геклы в северных льдах. Третью гипотезу об электрической природе северного сияния («И гладки волны бьют в эфир») выдвинул сам М. В. Ломоносов. Более подробно данная точка зрения излагается в «Слове о явлениях воздушных, от электрической силы происходящих» (Абрамзон, 2014, с. 240).

В последней восьмой строфе М. В. Ломоносов подводит итог своим размышлениям и задает вопросы, которые по своей природе являются риторическими и не требуют ответа, при этом самым главным является последний вопрос, который доказывает величие Творца: «Скажите ж, коль велик Творец?» (1959, с. 123). В последнем вопросе, по мнению ряда исследователей, звучит призыв автора познавать мир с помощью науки как в ближнем пространстве («окрест ближних мест»), так в отдаленном («пространен свет») и бесконечно далеком («что дале звезд»), при этом пространство и время соединяются («Несведом тварей вам конец?») (Ломоносов, 1959, с. 123). Только размышляя над заданными вопросами, можно оценить, насколько велик Творец (Рыбакова, Васильева, 2022, с. 52).

Рассмотрение структуры поэтического текста приводит к заключению о том, что изображению великого северного сияния в оде отведены три строфы: четвертая, шестая и седьмая. Содержательная целостность и связность данного фрагмента поддерживается на уровне средств художественной выразительности, а также за счет графического оформления текста. Так, четвертая строфа объединяется с шестой как содержательно-тематически, так и интонационно (риторические вопросы и восклицания).

Поэт создает не детальное научное описание северного сияния, но его художественную картину. Тот факт, что «Вечернее размышление» М. В. Ломоносова является единственным примером авторского текста, полностью включенного в «Краткое руководство к красноречию», дает возможность рассматривать использованные в нем риторические приемы в качестве образца. Проанализируем художественные средства выразительности в духовной оде. Во второй части «Краткого руководства к красноречию» (1748 г.) в третьей главе «О тропах речений» М. В. Ломоносов выделяет тропы, среди которых метафора, оксюморон, синекдоха, метонимия, антономазия, металепсис. Язык оды М. В. Ломоносова полон ярких образов и метафор. Приведем примеры, которые являются метафорами: «хладный пламень», «льдистые моря мещут огнь», «с полночных стран встает заря». Наряду с метафорами часто используется олицетворение: «Лице свое скрывает день» (Ломоносов, 1952b, с. 121). Еще одним средством выразительности является оксюморон – сочетание противоположных по смыслу понятий в одном образе. В оде М. В. Ломоносова можно выделить следующие примеры оксюморонов: «хладный пламень», «льдистые моря».

Другим средством художественной выразительности в поэтических текстах М. В. Ломоносова выступают эпитеты, художественные определения. При анализе его поэтического стиля И. З. Серман (1966, с. 182-183) выделил две группы эпитетов: эпитеты-определения, выступающие качественной характеристикой предмета, и эмоционально-метафорические эпитеты, смысловое наполнение которых шире их предметного значения. В первой, второй, третьей, пятой строфах анализируемой оды, когда поэт описывает окружающий его мир, он использует эпитет не как средство выразительности, а как устойчивое выражение: «мрачна ночь», «черна тень», «морские волны», «вечный лед». Для описания великого северного сияния М. В. Ломоносов привлекает метафорические эпитеты, расширяющие представление об изображаемых объектах: «хладный пламень», «тонкий пламень», «ясный луч», «грозные тучи», «тучные горы» и др.

Как было отмечено ранее, среди фигур речи в оде М. В. Ломоносова важную роль играют антитезы, которые служат и для объяснения природы северного сияния. Антитеза «день» и «ночь» является структурной, примерами контекстуальных антитез выступают пары слов «искра – лед», «песчинка – море», «перо – огонь», «зима – пожар», «черна тень» – «лучи». Интонационно-мелодическую и смысловую основу оды формируют восклицания (4) и риторические вопросы (12) (по Ломоносову: фигуры предложений): «Но где ж, натура, твой закон? / С полночных стран встает заря!» (1959, с. 121). Вопросы и восклицания риторизируют текст, придают ему эмоциональность и выразительность, трансформируют монолог автора в диалог с читателями. Большинство вопросов, представленных в тексте оды, являются риторическими и не требуют ответа. Частотно использование инверсии («взошла тень», «открылась бездна», «что пламень разит», «не льдисты ль мещут огнь моря?»), фокусирующей изображение на важных для автора объектах. Разнообразны функции повторов. Например, строфическая анафора, задаваемая повтором служебных частей речи (повторяющихся союзов

«как, так», «иль»; вопросительных местоимений «что», «как» и указательных местоимений «се»), передает не только размышления поэта-философа по поводу величия Творца и его творений, но и восхищение ученого-естествоиспытателя от созерцания красоты окружающего мира.

Таким образом, в оде «Вечернее размышление о Божием Величестве при случае великого северного сияния» М. В. Ломоносов является, с одной стороны, ученым, которого интересуют вопросы устройства Вселенной, с другой стороны, поэтом, которого восхищает величие мира, а также такое удивительное природное явление, как северное сияние. Ода является единственным примером авторского текста, который был полностью напечатан в «Кратком руководстве к красноречию», при этом, с одной стороны, она является примером энтимемы (распространение идеи о ночи, мире и северном сиянии), с другой стороны, служит образцом для демонстрации различных риторических приемов.

Заключение

Проведенное исследование позволило прийти к следующим выводам. «Вечернее размышление» является не только художественным произведением, но одновременно и научным трактатом, в котором описывается такое удивительное природное явление, как северное сияние. М. В. Ломоносов приводит в тексте оды теории происхождения северного сияния, среди которых выдвигает и собственную – о его электрической природе. М. В. Ломоносов развивает «физико-теологическую» традицию, сложившуюся при соединении науки и религии, призывает познавать окружающий мир с помощью науки.

Среди структурных особенностей оды можно выделить то, что она состоит из восьми строф, написана ямбом с мужской рифмой. В каждой строфе по шесть строк: у первых четырех – перекрестная рифма, у последних двух – парная (смежная) рифма. Ода имеет четкую структуру, каждая новая строфа посвящена отдельной теме: описание окружающего мира, описание чувств человека, устройство Вселенной, обращение к поэтам, описание северного сияния, итог размышлений. Северное сияние описывается в трех строфах: в четвертой, шестой и седьмой.

Включение М. В. Ломоносовым полного текста оды в «Краткое руководство к красноречию» (первая научная риторика на русском языке) дает основания рассматривать использованные в ней риторические приемы в качестве образцовых примеров. М. В. Ломоносов использует в оде следующие средства художественной выразительности: метафоры, олицетворения, эпитеты, оксюмороны, риторические вопросы, восклицания, антитезы, инверсии, повторы. Риторические вопросы и восклицания усиливают выразительность поэтического текста, придают речи автора диалогичность.

В качестве перспектив дальнейшего исследования заявленной проблематики можно назвать изучение других поэтических и научных произведений М. В. Ломоносова с точки зрения риторики и стилистики.

Источники | References

1. Абрамзон Т. Е. «Вечернее размышление» М. Ломоносова и “Evening Reflections” Дж. Боуринга: от полисемии идей оригинала к однозначности перевода // Проблемы истории, филологии, культуры. 2014. № 1.
2. Аннушкин В. И. Русская риторика: исторический аспект. М.: Высшая школа, 2003.
3. Аннушкин В. И. DIXI… Современная русская риторика: теория – практика – обучение: доклады на международных конференциях Российской ассоциации исследователей, преподавателей и учителей риторики в 1997-2022 годах. М.: ФЛИНТА, 2022.
4. Бухаркин П. Е. Михаил Васильевич Ломоносов в истории русского слова. СПб.: Нестор-История, 2011.
5. Бухаркин П. Е. Риторическое смыслообразование в «Вечернем размышлении о Божием Величестве при случае великого северного сияния» М. В. Ломоносова: между однозначностью логики и полисемией языка // XVIII век: сб. статей и материалов. СПб.: Наука, 2006. Вып. 24.
6. Виноградов В. В. Стилистика. Теория поэтической речи. Поэтика. М.: Изд-во Акад. наук СССР, 1963.
7. Гальперин И. Р. Текст как объект лингвистического исследования. М.: Наука, 1981.
8. Лебедев Е. Н. М. В. Ломоносов. Ростов н/Д: Феникс, 1997.
9. Левитт М. «Вечернее размышление о Божием величестве» и «Утреннее размышление о Божием величестве» Ломоносова: опыт определения теологического контекста // XVIII век: сборник статей и материалов. СПб.: Наука, 2006. Вып. 24.
10. Лотман Ю. М. Структура художественного текста // Лотман Ю. М. Об искусстве. СПб.: Искусство – СПБ, 1998.
11. Матвеев Е. М., Шарихина М. Г. Поэтический язык М. В. Ломоносова: проблемы словарного описания семантики // Мир русского слова. 2014. № 4.
12. Осповат К. А. Некоторые контексты «Утреннего…» и «Вечернего размышления о божием величестве» // Study Group on Eighteenth-Century Russia Newsletter. 2004. Vol. 32.
13. Павляк О. Н. Заглавие и текст в духовных размышлениях М. В. Ломоносова // Слово.ру: Балтийский акцент. 2015. № 1.
14. Патроева Н. В. Риторическая теория и практика М. В. Ломоносова в зеркале словарей // Ученые записки Петрозаводского государственного университета. 2020. Т. 42. № 3. https://doi.org/10.15393/uchz.art.2020.468

15. Патроева Н. В. Язык М. В. Ломоносова в зеркале писательских словарей // Вопросы лексикографии. 2022. № 23. https://doi.org/10.17223/22274200/23/4
16. Пумпянский Л. В. Очерки по литературе первой половины XVIII века // XVIII век: сб. статей и материалов. М. – Л., 1935. Вып. 1.
17. Рыбакова Т. Ю., Васильева А. С. Тема севера в оде М. В. Ломоносова «Вечернее размышление о божием величестве при случае великого северного сияния» // Актуальные исследования. 2022. № 44 (123).
18. Серман И. З. Поэтический стиль Ломоносова / АН СССР. Ин-т рус. лит. (Пушкин. Дом); отв. ред. П. Н. Берков. М. – Л.: Наука, 1966.
19. Стенник Ю. В. М. В. Ломоносов. «Вечернее размышление о Божием величестве при случае великого северного сияния» // Поэтический строй русской лирики: сб. статей. Л.: Наука, 1973.
20. Судаков Г. В. У истоков русской лексикологии // Вестник Томского государственного университета. 2020. № 450. https://doi.org/10.17223/15617793/450/7
21. Ширина Д. А. Арктика и север в трудах М. В. Ломоносова // Наука и техника в Якутии. 2011. № 2 (21).

Информация об авторах | Author information

RU

Синильникова Елена Сергеевна[1]
Щукина Дарья Алексеевна[2], д. филол. н., проф.
[1, 2] Санкт-Петербургский горный университет императрицы Екатерины II

EN

Elena Sergeevna Sinilnikova[1]
Daria Alekseevna Shchukina[2], Dr
[1, 2] Empress Catherine II Saint Petersburg Mining University

[1] *s225083@stud.spmi.ru,* [2] *Schukina_DA@pers.spmi.ru*

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 06.11.2024; опубликовано online (published online): 20.12.2024.

Ключевые слова (keywords): духовная ода М. В. Ломоносова; структура и сюжет оды; художественно-риторические приемы; структурно-риторические особенности; идиостиль М. В. Ломоносова; M. V. Lomonosov's spiritual ode; structure and plot of the ode; artistic and rhetorical devices; structural and rhetorical features; M. V. Lomonosov's individual style.